

Verena Hachmann

### **Transnationale Kooperation und ihr Einfluss auf Europäisierungsprozesse – eine Systematisierung**

Dieser Beitrag beschäftigt sich mit Europäisierungsprozessen, die durch die INTERREG B-Förderprogramme der EU angestoßen werden. Diese sollen Städten und Regionen in Europa dabei helfen, die Herausforderungen zu bewältigen, denen sie sich gegenwärtig ausgesetzt sehen. INTERREG B wird im Rahmen der europäischen Regionalpolitik finanziert ist und speziell auf Maßnahmen im Bereich von Regionalentwicklung ausgerichtet. Die Umsetzung erfolgt durch konkrete Projekte, und die dabei europaweit entstehenden Netzwerke sind zwar jeweils lokal und regional verankert, basieren aber gleichzeitig darauf, dass die Akteure mit ähnlichen Organisationen in anderen europäischen Staaten in Kontakt treten. Europäisierungsprozesse durch INTERREG B laufen somit außerhalb der klassischen EU-Institutionen ab sowie auch ohne deren Moderation oder der Nationalstaaten.

Der Beitrag analysiert mögliche Europäisierungsprozesse, die das Instrument INTERREG auf verschiedene Politikbereiche haben kann. Die Intention dieses Beitrags liegt auf der Identifizierung des strukturellen Potenzials der transnationalen Programme, das durch Beispiele aus dem INTERREG IVB Nordseeraum beleuchtet wird. Dies kann als Grundlage dafür dienen, in zukünftigen evaluativen Untersuchungen zu INTERREG mögliche Europäisierungsprozesse und ihre Effekte systematisch zu analysieren und somit die gesamte Bandbreite des Einflusspotenzials der Programme zu erfassen.

*Europäisierungsprozesse, Regionalpolitik, Sektorpolitik, Förderprogramme INTERREG, Nordseeprojekte*

Verena Hachmann

### **Systematising Transnational Cooperation and the Impact it has on Processes of Europeanisation**

This paper looks into processes of Europeanisation that are initiated by the EU's transnational INTERREG programmes (strand B). These were set up to support European cities and regions in mastering the most relevant development challenges they are faced with. INTERREG B is financed by the European Regional Development Fund and is specifically directed at aspects of regional development. Although the projects are implemented at the regional and local level, they are based on linking similar institutions in different member states.

Processes of Europeanisation initiated by INTERREG B thus run outside of classic EU institutions and therefore without their or the member states' facilitation. The article analyses potential processes of Europeanisation in various areas of policymaking initiated by the transnational INTERREG programmes. Thereby, the main focus lies on identifying the structural potential of the programmes, which is highlighted by several project examples from the North Sea Region. This may serve as a basis for future evaluative studies in the field of INTERREG to systematically analyse potential Europeanisation processes and their effects and thus to capture the whole width of the programmes' influences.

*Processes of Europeanisation, regional politics, sector politics, stimulus programmes INTERREG, North Sea projects*

Verena Hachmann

### **La coopération transnationale et ses retombées sur l'eupénéisation: essai de systématisation**

L'auteur examine ici les processus d'eupénéisation qui ont été impulsés par les programmes d'encouragement INTERREG B de l'Union Européenne, ayant pour but d'aider les villes et les régions européennes à relever les défis auxquelles elles sont confrontées actuellement.

INTERREG B est financé dans le cadre de la politique régionale européenne et se concentre en

particulier sur les mesures de développement régional. Il s'agit de projets concrets. Les réseaux qui se constituent ainsi dans toute l'Europe sont de nature locale et régionale mais ont tous pour caractéristique commune que les acteurs sont en contact avec les organisations similaires dans les autres pays européens.

Par conséquent, les processus d'européisation impulsés par INTERREG B ne relèvent pas des institutions européennes classiques et n'impliquent pas de coordinateur ou de modérateur de leur part ou de la part des États nationaux. L'auteur étudie les processus d'européisation potentiels que l'instrument INTERREG peut déclencher dans les différents domaines politiques. Cet article a pour intention d'identifier le potentiel structurel des programmes transnationaux et l'auteur démontre ce potentiel par des exemples du programme INTERREG IVB dans la région de la mer du Nord. Ceci peut servir de base pour analyser systématiquement les processus d'européisation potentiels et les retombées dans le cadre d'études futures évaluatives du programme INTERREG et, de cette façon, détecter toute la gamme du potentiel d'influence des programmes.

*Processus d'européisation, politique régionale, politique sectorielle, Programme d'encouragement INTERREG, Projets mer du Nord*

Верена Хахманн

### **Международное сотрудничество и его влияние на процессы европеизации – опыт систематизации**

В предлагаемой статье рассматриваются процессы европеизации в рамках программ Евросоюза INTERREG B. Эти программы призваны оказать городам и регионам Евросоюза помощь в преодолении проблем, с которыми они сталкиваются в настоящее время. Программы международного сотрудничества INTERREG B финансируются в рамках осуществления Европейской региональной политики и специализируются на мерах в области регионального развития. Реализация осуществляется с помощью конкретных проектов, а возникающие при этом в Европе сетевые построения хотя и являются в каждом случае локальными и регионально взаимосвязанными, основываются в то же время на том, что участники находятся в контакте с аналогичными организациями в других европейских странах. Таким образом процессы европеизации в рамках INTERREG B протекают вне классических организаций ЕС и без их руководства или контроля со стороны отдельных государств.

В статье анализируются возможные процессы европеизации, которые могут быть взяты на вооружение в рамках INTERREG в качестве инструментария в различных областях политики. Целью данной работы является выявление структурного потенциала транснациональных программ, анализируемого на примерах из INTERREG IVB для региона Северного моря. Это может в будущем послужить основой для систематического анализа возможных процессов европеизации и их последствий в перспективных оценочных исследованиях INTERREG и тем самым охватить потенциальное влияние этой программы во всей полноте.

*Процессы европеизации, региональная политика, секторальная (отраслевая) политика, программы финансирования INTERREG, проекты в бассейне Северного моря.*